

# VARNOSTNI LIST

(uredba REACH (ES) št. 1907/2006 – št. 2015/830)



## ODDELEK 1: IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN DRUŽBE/PODJETJA

### 1.1 Identifikator izdelka

Ime izdelka: GEAR 300 LS 75W90 DE  
Oznaka proizvoda: 34211

### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Olje za menjalnik

### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime družbe/podjetja: MOTUL  
Naslov: 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE  
Telefon: 33.1.48.11.70.00. Faks: 33.1.48.33.28.79. Telex: .  
Email : motul\_hse@motul.fr

### 1.4 Telefonska številka za nujne primere : +44 (0) 1235 239 670.

Družba/organizacija: ORFILA.

#### 1.4.1. Druge številke za nujne primere

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 601 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336  
Slovenia : 112  
UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763  
24 hours a day, 7 days a week

## ODDELEK 2: DOLOČITEV NEVARNOSTI

### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

#### Skladno s predpisom ES št. 1272/2008 in njihovimi spremembami.

Lahko povzroči alergijske reakcije (EUH208).

Ta zmes ne predstavlja fizične nevarnosti. Glejte priporočila glede drugih izdelkov na tej strani.

Ta zmes ne predstavlja nevarnosti za okolje. Pri standardnih pogojih uporabe ni znanih ali predvidljivih škodljivih vplivov na okolje.

### 2.2 Elementi etikete

#### Skladno s predpisom ES št. 1272/2008 in njihovimi spremembami.

Dodatno označevanje :

EUH208

Vsebuje AMINE ALKYLE. Lahko povzroči alergijski odziv.

### 2.3 Druge nevarnosti

Zmes ne vsebuje 'Snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost' (SVHC)  $\geq 0,1\%$ , ki jih je objavila Evropska agencija za kemikalije (ECHA) v 57. členu REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Zmes ne izpolnjuje meril za snovi PBT ali vPBT v skladu s priložo XIII Uredbe REACH (ES) št. 1907/2006.

## ODDELEK 3: SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH

### 3.2 Zmesi

#### Sestava :

identifikacija	(ES) 1272/2008	Opomba	%
CAS: 72623-87-1 EC: 276-738-4 REACH: 01-2119474889-13  LUBRICATING OILS (PETROLEUM), C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL OIL-BASED		L	$25 \leq x \% < 50$
CAS: 68937-96-2 EC: 273-103-3 REACH: 01-2119540515-43  OLEFIN SULFIDE	GHS07 Wng Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 3, H412		$2.5 \leq x \% < 10$
EC: 931-384-6 REACH: 01-2119493620-38	GHS07, GHS05, GHS09 Dgr Acute Tox. 4, H302		$1 \leq x \% < 2.5$

AMINE ALKYLE	Skin Sens. 1B, H317 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411		
EC: 265-157-1 REACH: 01-2119484627-25	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304		1 <= x % < 2.5
MINERAL OIL			
EC: 939-591-3 REACH: 01-2119978530-33	Aquatic Chronic 3, H412		1 <= x % < 2.5
REACTION PRODUCTS OF ALCOHOLS, C14-18, C18 UNSAT., ESTERIFIED WITH PHOSPHORUS PENTOXIDE AND SALTED WITH AMINES, C12-14,-TERT-ALKYL			



**Informacije o sestavinah :**

(Celotno besedilo stavkov H: glejte poglavje 16)

Opomba L: Razvrstitev med kancerogene snovi ne velja, ker vsebuje snov manj kot 3% ekstrakta dimetil žveplovega oksida (DMSO), izmerjenega po metodi IP 346.

**ODDELEK 4: UKREPI ZA PRVO POMOČ**

Na splošno vedno poklicati zdravniško pomoč v primeru dvoma ali če simptomi ostajajo.

NIKOLI dati nič zaužiti nezavestni osebi.

**4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**

**Pri vdihavanju:**

Pri alergijski reakciji poiščite zdravniško pomoč.

Odstranite poškodovanca na svež zrak. Če simptomi ne izginejo, pokličite zdravnika.

**Ob stiku z očmi:**

Nemudoma temeljito izperite z vodo, tudi pod očesnimi blazinicami.

**V primeru brizgov ali stika s kožo:**

Pri alergijski reakciji poiščite zdravniško pomoč.

Nemudoma odstranite vsa unesnažena oblačila.

Nemudoma temeljito izperite z milom in vodo.

**Pri zaužitju:**

Poiščite zdravniško pomoč, zdravniku pa pokažite nalepko.

**4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli**

Na voljo ni nobenih podatkov.

**4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**

Na voljo ni nobenih podatkov.

**ODDELEK 5: PROTIPOŽARNI UKREPI**

Nevnetljivo.

**5.1 Sredstva za gašenje**

**Ustrezne metode gašenja**

Suha snov, pena, ogljikov dioksid.

**Neustrezne metode gašenja**

Močan vodni curek.

**5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo**

Ogenj lahko pogosto povzroči gost črn dim. Izpostavljenost produktom razkroja je lahko nevarna za zdravje.

Ne vdihavati plina.

Če pride do požara, lahko nastanejo naslednje spojine:

- ogljikov monoksid (CO)

- ogljikov dioksid (CO2)

**5.3 Nasvet za gasilce**

Na voljo ni nobenih podatkov.

## ODDELEK 6: UKREPI OB NENAMERNIH IZPUSTIH

### 6.1 Osebnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Upoštevati varnostne ukrepe v točkah 7 in 8.  
Razlita snov lahko povzroči spolzko površino.

### Za gasilce

Gasilci bodo opremljeni z ustrežno opremo za osebno zaščito (glejte razdelek 8).

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Omejiti in nadzirati uhajanje ali razlitje z nevnetljivim vpojnim materialom, kot so pesek, prst, vermikulit, kremenka v sodih za odstranjevanje odpadkov.

Preprečiti izpraznitev v kanalizacijo ali vodotoke.

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Najbolje očistiti z detergentom, ne uporabiti topil.

### 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Na voljo ni nobenih podatkov.

## ODDELEK 7: RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

Zahteve za skladišča veljajo za vse prostore, v katerih se dela s to zmesjo.

### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Po ravnanju vedno umijte roke.

Pred ponovno uporabo slecite in operite kontaminirana oblačila.

To be translated (XML)

Razen običajnih higienskih zahtev dodatni ukrepi niso potrebni

### Preprečevanje vžiga:

Nepooblaščenim osebam je dostop prepovedan.

Preprečiti statično naelektrenje s primerno vezavo in ozemljitvijo.

Ne kadite.

### Priporočena oprema in postopki:

Za osebno zaščito glejte razdelek 8.

Upoštevati opozorila na etiketi ter predpise o varnosti pri delu.

Zagotovite dobro prezračevanje v prostoru.

### Prepovedana oprema in postopki:

V prostorih, kjer se uporablja ta zmes, je prepovedano kaditi, jesti in piti.

Ne vdihavati dima/hlapov/meglvice

### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Hranite na temperaturi med 5°C in 40°C v suhem, dobro prezračenem prostoru.

Uporabljajte le posode, spojne elemente in cevi, odporne na ogljikovodike.

### Shranjevanje

Hraniti zunaj dosega otrok.

### Pakiranje

Vedno hraniti v embalaži iz istega materiala kot originalna embalaža.

### 7.3 Posebne končne uporabe

Na voljo ni nobenih podatkov.

## ODDELEK 8: NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA

### 8.1 Parametri nadzora

Na voljo ni nobenih podatkov.

### 8.2 Nadzor izpostavljenosti

#### Ustrezne tehnične inšpekcije

Zagotovite zadostno prezračevanje, po možnosti s sesalnimi ventilatorji na delovnih mestih in primerno ekstrakcijo

Zaposleni morajo nositi redno prano delovno obleko.

#### Ukrepi za osebno zaščito, kot je osebna zaščitna oprema

Uporabite čisto in ustrežno vzdrževano opremo za osebno zaščito.

Opremo za osebno zaščito shranjujte na čistem mestu, ločeno od delovnega območja.

Med uporabo nikoli ne smete jesti, piti ali kaditi. Pred ponovno uporabo slecite in operite kontaminirana oblačila. Zagotovite ustrezno prezračevanje, zlasti v zaprtih prostorih.

#### - Zaščita oči/obraza

Preprečiti stik z očmi.

Uporabiti zaščito za oči, zasnovano za zaščito pred brizgi tekočine.  
Pred ravnanjem morate nadeti varnostna očala, skladno s standardom EN166.



#### - Zaščita rok

Pri dolgotrajnem ali ponavljajočem se stiku s kožo nosite ustrezne zaščitne rokavice.  
Uporabljajte ustrezne zaščitne rokavice, ki so odporne proti kemikalijam, skladno s standardom EN ISO 374-1.  
Rokavice morate izbrati glede na uporabo in trajanje uporabe na delovni postaji.  
Zaščitne rokavice je treba izbrati skladno z njihovo ustreznostjo za določeno delovno postajo: drugi kemični izdelki, s katerimi se ravna, nujna fizična zaščita (zaščita pred rezanjem, prebadanjem in toploto), zahtevana stopnja spretnosti.  
Priporočena vrsta rokavic:

Glove thickness:	0.38 mm
Break-through time:	> 480 mn

Priporočene lastnosti:  
- neprepustne rokavice, skladno s standardom EN ISO 374-2

#### - zaščita telesa

Delovna oblačila, ki jih nosi osebe, je treba redno prati.  
Po stiku z izdelkom je treba umiti vse dele telesa, ki so bili umazani.

#### - Zaščita dihal

Dihalna naprava, kadar se tvorijo razpršen curek ali aerosol

## ODDELEK 9: FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

#### Splošne informacije:

Videz:	tekočina	
Farba:		zeleno

#### Pomembne informacije o zdravju, varnosti in okolju:

pH :	ni pomembna (se ne uporablja).
Interval plamenišča :Plamenišče > 100 °C.	
Parni tlak(50°C) :	ni navedeno.
Gostota:	< 1
Topnost v vodi:	netopljiv.
Viskoznost:	108.7 mm <sup>2</sup> /s f 40°C

### 9.2 Drugi podatki

Na voljo ni nobenih podatkov.

## ODDELEK 10: OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST

### 10.1 Reaktivnost

Na voljo ni nobenih podatkov.

### 10.2 Kemijska stabilnost

Ta zmes je stabilna pri priporočenih pogojih ravnanja in shranjevanja, navedenih v razdelku 7.

### 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Na voljo ni nobenih podatkov.

### 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Keep away from heat and from sources of ignition  
Preprečiti statično naelektrjenje

### 10.5 Nezdružljivi materiali

Močni oksidanti  
Kislina

### 10.6 Nevarni produkti razgradnje

Pri toplotni razgradnji se lahko sprosti/tvori:  
- ogljikov monoksid (CO)  
- ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>)

## ODDELEK 11: TOKSIKOLOŠKI PODATKI

### 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

Na voljo ni nobenih podatkov.

### 11.1.1. Snovi



#### Akutna toksičnost:

LUBRICATING OILS (PETROLEUM), C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL OIL-BASED (CAS: 72623-87-1)

Peroralna pot:	DL50 > 5000 mg/kg Vrste: Rat OCDE Ligne directrice 401 (Toxicité aiguë par voie orale)
Kožna pot:	2000 < DL50 <= 5000 mg/kg Vrste: Zajec OCDE Ligne directrice 402 (Toxicité aiguë par voie cutanée)
Inhalacijska pot (prah, meglica) :	CL50 = 5.53 mg/l Vrste: Rat OCDE Ligne directrice 403 (Toxicité aiguë par inhalation) Trajanje izpostavitve: 4 h

#### Mutagenost zarodnih celic:

AMINE ALKYLE  
 Brez mutagenega učinka.

#### Toksično sredstvo za razmnoževanje:

AMINE ALKYLE  
 Brez toksičnih učinkov na razmnoževanje.

### 11.1.2. Zmes

#### Korozija/draženje kože:

Podaljšan ali večkratni stik s snovjo lahko povzroči izločanje naravne maščobe s kože, kar povzroča nealergični dermatitis in vnos skozi kožo.

#### Resna poškodba oči/draženje oči:

Opazili niso nobenega učinka.

Opacifikacija roženice:	Povprečni rezultat = 0.28
Vnetje šarenice:	Povprečni rezultat = 0.11
Rdečica očesne veznice:	Povprečni rezultat = 1.22
Edem očesne veznice:	Povprečni rezultat = 1.83

#### Senzibilizacija dihal ali kože

Vsebuje vsaj eno snov, ki povzroča senzibilizacijo. Lahko povzroči alergijsko reakcijo.

#### Nevarnost pri vdihovanju:

Vdihovanje hlapov lahko pri zelo občutljivih osebah povzroči draženje dihal.

Pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč

#### Monograf(i) agencije IARC (Mednarodna agencija za raziskovanje raka):

CAS 91-20-3 : Skupina IARC 2B: The agent is possibly carcinogenic to humans.

## ODDELEK 12: EKOLOŠKI PODATKI

### 12.1 Strupenost



#### 12.1.1. Snovi

OLEFIN SULFIDE (CAS: 68937-96-2)

Toksičnost za rake: CE50 63 mg/l  
 Trajanje izpostavitve: 48 h

Toksičnost za alge: CEr50 > 100 mg/l  
 Trajanje izpostavitve: 72 h

REACTION PRODUCTS OF ALCOHOLS, C14-18, C18 UNSAT., ESTERIFIED WITH PHOSPHORUS PENTOXIDE AND SALTED WITH AMINES, C12-14,-TERT-ALKYL

Toksičnost za ribe: CL50 > 1000 mg/l

Toksičnost za rake: CE50 = 91 mg/l

	Trajanje izpostavitve: 48 h
Toksičnost za vodne rastline:	CEr50 > 10 mg/l Vrste: Others Trajanje izpostavitve: 3 h
<b>MINERAL OIL</b>	
Toksičnost za ribe:	CL50 > 100 mg/l Vrste: Pimephales promelas Trajanje izpostavitve: 96 h
Toksičnost za rake:	CE50 > 10000 mg/l Trajanje izpostavitve: 48 h  NOEC > 10 mg/l Trajanje izpostavitve: 21 jours
Toksičnost za alge:	CEr50 > 100 mg/l Vrste: Scenedesmus quadricauda Trajanje izpostavitve: 72 h
<b>AMINE ALKYLE</b>	
Toksičnost za ribe:	CL50 = 24 mg/l Vrste: Trutta iridea Trajanje izpostavitve: 96 h  NOEC = 3.2 mg/l Vrste: Trutta iridea Trajanje izpostavitve: 96 h
Toksičnost za rake:	CE50 = 91.4 mg/l Vrste: Others Trajanje izpostavitve: 48 h  NOEC = 0.12 mg/l Trajanje izpostavitve: 21 jours
Toksičnost za alge:	CEr50 = 6.4 mg/l Vrste: Selenastrum capricornutum Trajanje izpostavitve: 96 h  NOEC = 1.7 mg/l Vrste: Selenastrum capricornutum Trajanje izpostavitve: 96 h
Toksičnost za vodne rastline:	1 < CEr50 <= 10 mg/l Vrste: Others
<b>LUBRICATING OILS (PETROLEUM), C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL OIL-BASED (CAS: 72623-87-1)</b>	
Toksičnost za ribe:	CL50 > 100 mg/l Trajanje izpostavitve: 96 h OCDE Ligne directrice 203 (Poisson, essai de toxicité aiguë)
Toksičnost za rake:	CE50 > 10000 mg/l Trajanje izpostavitve: 48 h OCDE Ligne directrice 202 (Daphnia sp., essai d'immobilisation immédiate)  NOEC = 10 mg/l Trajanje izpostavitve: 21 jours OCDE Ligne directrice 211 (Daphnia magna, essai de reproduction)
Toksičnost za alge:	CEr50 >= 100 mg/l Trajanje izpostavitve: 72 h OCDE Ligne directrice 201 (Algues, Essai d'inhibition de la croissance)

### 12.1.2. Zmesi

Podatki o toksičnosti teh zmesi za življenje v vodi niso razpoložljivi.

### 12.2 Obstočnost in razgradljivost

#### 12.2.1. 3.1 Snovi

REACTION PRODUCTS OF ALCOHOLS, C14-18, C18 UNSAT., ESTERIFIED WITH PHOSPHORUS PENTOXIDE AND SALTED WITH AMINES, C12-14,-TERT-ALKYL

Biološka razgradljivost: Ni hitro razgradljivo.

MINERAL OIL

Biološka razgradljivost: ni podatkov o biološki razgradljivosti, snov se obravnava kot počasi razgradljiva.

AMINE ALKYLE

Biološka razgradljivost: ni podatkov o biološki razgradljivosti, snov se obravnava kot počasi razgradljiva.

OLEFIN SULFIDE (CAS: 68937-96-2)

Biološka razgradljivost: ni podatkov o biološki razgradljivosti, snov se obravnava kot počasi razgradljiva.

LUBRICATING OILS (PETROLEUM), C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL OIL-BASED (CAS: 72623-87-1)

Biološka razgradljivost: Ni hitro razgradljivo.

### 12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

#### 12.3.1. 3.1 Snovi

REACTION PRODUCTS OF ALCOHOLS, C14-18, C18 UNSAT., ESTERIFIED WITH PHOSPHORUS PENTOXIDE AND SALTED WITH AMINES, C12-14,-TERT-ALKYL

Količnik oborine oktanola/vode: log K<sub>ow</sub> = 8

OLEFIN SULFIDE (CAS: 68937-96-2)

Količnik oborine oktanola/vode: log K<sub>ow</sub> = 6

### 12.4 Mobilnost v tleh

Težko pronica v zemljo.

Izdelek ni topljiv v vodi in se razprši po površini.

### 12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Na voljo ni nobenih podatkov.

### 12.6 Drugi škodljivi učinki

Izdelka ne odlagajte v naravo, odtok in površinske vode.

## ODDELEK 13: ODSTRANJEVANJE

Ustrezno ravnanje z odpadno zmesjo in/ali njenim vsebnikom je treba določiti skladno z Direktivo 2008/98/ES.

### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

Ne izprazniti v kanalizacijo ali vodotoke.

#### Odpadki:

Ravnanje z odpadki je treba izvesti tako, da se ne ogroža zdravje ljudi, ne škodi okolju in predvsem brez tveganja za vodo, zrak, prst, rastline ali živali.

Reciklirati ali odstraniti v skladu z veljavno zakonodajo, najbolje pri pooblaščenem odstranjevalcu ali podjetju.

Ne onesnažiti tal ali vode z odpadki, ne odlagati odpadkov v okolje.

#### Onesnažena embalaža:

Izprazniti posodo v celoti. Ohraniti etiketo(e) na posodi.

Oddati pooblaščenemu odstranjevalcu.

## ODDELEK 14: PODATKI O PREVOZU

Oproščen razvrstitve in označevanja za transport.

### 14.1 Številka ZN

-

**14.2 Pravilno odpremno ime ZN**

-

**14.3 Razredi nevarnosti prevoza**

-

**14.4 Skupina embalaže**

-

**14.5 Nevarnosti za okolje**

-

**14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika**

-

**ODDELEK 15: ZAKONSKO PREDPISANI PODATKI**

**15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**

**- Informacije o razvrščanju in označevanju glede na odsek 2:**

Upoštevani so bili naslednji predpisi:

- Uredba (ES) št. 1272/2008, ki jo spreminja uredba (ES) št. 2020/217 (ATP 14)

**- Informacije na embalaži:**

Na voljo ni nobenih podatkov.

**- Posebne določbe :**

Na voljo ni nobenih podatkov.

**15.2 Ocena kemijske varnosti**

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

**ODDELEK 16: DRUGI PODATKI**

Ker ne poznamo delovnih razmer uporabnika, informacije v tem varnostnem listu temeljijo na našem znanju ter nacionalnih predpisih in predpisih Skupnosti.

Zmes se ne sme uporabljati za namene, ki niso navedeni v 1. razdelku, če pred tem niste pridobili pisnih navodil o ravnanju.

Uporabnik mora vedno sprejeti vse potrebne ukrepe za izpolnitev zahtev lokalnih zakonov in predpisov.

Podatke na tem varnostnem listu je treba obravnavati kot opis varnostnih zahtev glede zmesi in ne kot jamstvo za njene lastnosti.

**Besedilo fraz, navedenih v 3. odseku :**

H302	Zdravju škodljivo pri zaužitju.
H304	Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.
H317	Lahko povzroči alergijski odziv kože.
H318	Povzroča hude poškodbe oči.
H411	Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
H412	Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

**Kratice:**

STEL : Short-term exposure limit.

TWA : Time Weighted Averages.

TMP: Francoska tabela za poklicne bolezni

TLV – vrednost omejitve praga (izpostavljenost)

AEV – povprečna vrednost izpostavljenosti

ADR: Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnih snovi po cesti

IMDG: Mednarodni kodeks za prevoz nevarnih snovi po morju

IATA: Mednarodna zveza za zračni transport

ICAO: Mednarodna organizacija za civilno letalstvo

RID: Pravilnik o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po železnici

WGK: Wassergefährdungsklasse (razred nevarnosti za vodo).

PBT : Obstojno, bioakumulativno in strupeno.

vPvB : Zelo obstojno in zelo bioakumulativno.

SVHC : Snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost.